

國立東華大學 函

地址：974301 花蓮縣壽豐鄉大學路二段一號

聯絡人：林旭霞

電話：03-8905294

電子信箱：shs0205@gms.ndhu.edu.tw

受文者：屏東縣立大同高級中學

發文日期：中華民國115年9月3日

發文字號：東英文字第1150020819號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：2026東華英美青年文學翻譯講座 (1150020819-0-0.pdf)

主旨：檢送本校英美語文學系辦理「2026第一屆東華英美青年文學翻譯講座」活動海報，敬請貴校協助公告並鼓勵學生踴躍報名參加，請查照。

說明：

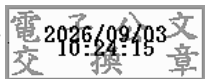
- 一、為增進青年學子對文學翻譯之認識，提升閱讀理解、翻譯能力及跨文化素養，本校英美語文學系特辦理旨揭活動，邀請對英語、文學、翻譯及出版領域有興趣之學生參與。
- 二、本活動訂於2026年10月3日（星期六）採線上方式辦理，邀請專業譯者、作家及出版業者，從文學翻譯實務、專業技巧、閱讀與翻譯經驗及翻譯出版等面向進行分享，帶領學生認識文學翻譯專業及出版產業發展。
- 三、活動共規劃三場專題講座，時間分別為上午10時至11時30分、下午1時30分至3時及下午3時至4時30分；詳細講座內容及講者資訊請參閱附件活動海報。
- 四、活動對象為全國高中及大專院校學生，採線上報名，報名網址：<https://forms.gle/McwddAMV958wUyqy8>；活動相關

訊息請至本校英美語文學系網站 (<https://rc020.ndhu.edu.tw/>) 查詢。

五、敬請貴校惠予協助公告活動訊息，並鼓勵對英語、文學、翻譯及出版領域有興趣之學生踴躍報名參加。

正本：公私立大專校院、全國高級中等學校

副本：本校英美語文學系



校長 徐輝明

裝

訂

線

2026 年 第一屆

東華英美青年文學 翻譯講座

翻轉文字・連結世界

TRANSLATE WORDS, CONNECT WORLDS

NDHU ENGLISH DEPARTMENT

YOUTH LITERARY TRANSLATION LECTURE

為協助高中與大專青年認識文學翻譯的方法與技巧，提升閱讀理解、翻譯能力及跨文化素養，國立東華大學英美語文學系將於 2026 年 10 月 3 日（星期六）舉辦「2026 年第一屆東華英美文學作品翻譯講座」線上研習。

本次講座特別邀請活躍於翻譯產業第一線的專業譯者與出版業者，從文學翻譯實務、專業技巧，到出版行銷經驗與國際發展動向進行分享，帶領青年學子進一步認識翻譯專業的養成，以及當代翻譯與出版產業的發展趨勢。

講座時間



第一場

10:00–11:30

講者 | 黃筱茵（資深譯者、台大講師）

講題 | 自由譯者的職業生涯：從童書翻譯到評論的各種挑戰



第二場

13:30–15:00

講者 | 蔡宜容（資深譯者、作家）

講題 | 節制與失控，束縛與自由：我的翻譯閱讀與實作經驗

與談 | 同場並有小魯文化總監沙永玲、資深譯者趙永芬參與與談



第三場

15:00–16:30

講者 | 黃怡禎（青林出版社主編）

講題 | 字裡行間的跨國之旅：童書翻譯出版的現場實錄

講座報名表單網址如下：

報名網址：<https://forms.gle/McwddAMV958wUyqy8>



主辦單位 | 國立東華大學英美語文學系